

**ACTS OF NEW BRUNSWICK  
TABLE OF CONTENTS**

**Public and Private Acts  
2023**

**LOIS DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
TABLE DES MATIÈRES**

**Lois d'intérêt public et privé  
2023**

<b>Chap.</b>	<b>Title</b>	<b>Titre</b>	<b>Bill / Projet de loi</b>
1	An Act Respecting the Proposed Electoral District of Tantramar	Loi concernant la circonscription électorale proposée de Tantramar	36
2	An Act to Amend the Business Corporations Act	Loi modifiant la Loi sur les corporations commerciales	24
3	Financial Advisors and Financial Planners Title Protection Act	Loi sur la protection des titres de conseiller financier et de planificateur financier	29
4	An Act to Amend the Coroners Act	Loi modifiant la Loi sur les coroners	30
5	An Act to Amend the Nursing Homes Act	Loi modifiant la Loi sur les foyers de soins	31
6	An Act Respecting Transferring Powers to the Energy and Utilities Board	Loi concernant le transfert de pouvoirs à la Commission de l'énergie et des services publics	32
7	An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	33
8	An Act Respecting Highway Safety	Loi concernant la sécurité routière	34
9	An Act to Amend the Building Code Administration Act	Loi modifiant la Loi sur l'administration du Code du bâtiment	35
10	An Act Respecting the Official Languages Act	Loi concernant la Loi sur les langues officielles	37
11	An Act to Amend the Gasoline and Motive Fuel Tax Act	Loi modifiant la Loi de la taxe sur l'essence et les carburants	38
12	An Act Respecting the Regional Health Authorities	Loi concernant les régies régionales de la santé	39
13	Health Facilities Act	Loi sur les établissements de santé	40
14	An Act Respecting Holdback Trust Accounts	Loi concernant les comptes de retenue de garantie en fiducie	41
15	Construction Prompt Payment and Adjudication Act	Loi sur les paiements rapides et les règlements des différends dans le secteur de la construction	42
16	An Act to Amend the Legislative Assembly Act	Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative	43
17	An Act Respecting the Demise of the Crown	Loi concernant la transmission de la Couronne	44
18	Local Governance Commission Act	Loi sur la Commission de la gouvernance locale	45
19	Livestock Health Act	Loi sur la santé du bétail	47
20	An Act to Amend the Order of New Brunswick Act	Loi modifiant la Loi créant l'Ordre du Nouveau-Brunswick	48
21	An Act Respecting the Executive Council Act and the Legislative Assembly Act	Loi concernant la Loi sur le Conseil exécutif et la Loi sur l'Assemblée législative	49

22	Supplementary Appropriations Act 2021-2022 (1)	Loi supplémentaire de 2021-2022 (1) portant affectation de crédits	50
23	Appropriations Act 2023-2024	Loi de 2023-2024 portant affectation de crédits	51
24	Human Organ and Tissue Donation Act	Loi sur les dons d'organes et de tissus humains	52
25	An Act Respecting the New Brunswick Housing Corporation	Loi concernant la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	53
26	An Act to Amend the Assessment Act	Loi modifiant la Loi sur l'évaluation	54
27	An Act to Amend The Residential Tenancies Act	Loi modifiant la Loi sur la location de locaux d'habitation	55
28	Opioid Damages and Health Care Costs Recovery Act	Loi sur le recouvrement des dommages-intérêts et des coûts des soins de santé imputables aux opioïdes	58
29	An Act to Repeal the Beverage Containers Act	Loi abrogeant la Loi sur les récipients à boisson	2
30	An Act Respecting the Fisheries Bargaining Act and the Industrial Relations Act	Loi concernant la Loi sur les négociations dans l'industrie de la pêche et la Loi sur les relations industrielles	3
31	An Act to Amend the New Brunswick Liquor Corporation Act	Loi modifiant la Loi sur la Société des alcools du Nouveau-Brunswick	4
32	An Act to Amend the Real Property Tax Act	Loi modifiant la Loi sur l'impôt foncier	5
33	An Act to Amend the Clean Environment Act	Loi modifiant la Loi sur l'assainissement de l'environnement	6
34	An Act to Amend the Trespass Act	Loi modifiant la Loi sur les actes d'intrusion	7
35	An Act to Amend the Private Investigators and Security Services Act	Loi modifiant la Loi sur les détectives privés et les services de sécurité	8
36	An Act Respecting Child and Youth Well-Being	Loi concernant le bien-être des enfants et des jeunes	9
37	An Act to Amend the Electricity Act	Loi modifiant la Loi sur l'électricité	10
38	An Act to Amend the Fish and Wildlife Act	Loi modifiant la Loi sur le poisson et la faune	11
39	An Act Respecting Trespass on Agricultural Lands	Loi concernant l'intrusion sur les terres agricoles	12
40	An Act to Amend the Executive Council Act	Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif	13
41	An Act to Amend the Assessment Act	Loi modifiant la Loi sur l'évaluation	15
42	Pension Plan Sustainability and Transfer Act	Loi sur la pérennité et le transfert de régimes de pension	17